

## Niederschrift

Gremium	Sitzung - Juhi/Z003(IV)/07			
	Wochentag, Datum	Ort	Beginn	Ende
<b>Gemeinsame Sitzung des Jugendhilfeausschusses und des Ausschusses für Bildung, Schule, Sport</b>	Donnerstag, <b>20.09.2007</b>	Jugendamt, Beratungsraum Kroatenwuhne 1	16:00Uhr	19:30Uhr

### Tagesordnung:

#### **1. Teil - Öffentliche Sitzung des Jugendhilfeausschusses**

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung der Jugendhilfeausschusssitzung
- 2 Genehmigung der Niederschrift vom 30.08.2007
- 3 Beschlussvorlagen
- 3.1 Festlegung der Prioritäten zur kommunalen Förderung von Bauinvestitionen für Kindertagesstätten, KJFE, Jugendwerkstätten freier Einrichtungsträger DS0250/07
- 3.2 Weiterführung des Sonderprogramms zur Sanierung von Kindertageseinrichtungen 2008 bis 2012 DS0254/07
- 3.3 Weiterführung der Leistungsverträge mit dem Träger Spielwagen e. V. DS0360/07
- 3.4 Grundsatzbeschluss - Trilinguale Tageseinrichtung für Kinder DS0384/07
- 3.5 Überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 880.000 EUR für den UA 1.45400 DK KiFöG LSA DS0406/07

#### **2. Teil - Öffentliche gemeinsame Sitzung des Jugendhilfeausschusses und des Ausschusses für Bildung, Schule und Sport**

Pause

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung der gemeinsamen Sitzung
- 2 Struktur und Neustrukturierung der geförderten Schulsozialarbeit unter Einbeziehung des Landes und EU-Förderung 2008
- 6 Perspektive der investiven Förderung im Bereich Kindertagesstätten, Schulentwicklungsplanung inklusive der Hortstandorte und Demografie
- 3 Sporthallennutzung für Schul- bzw. Vereinssport, Freizeiteinrichtung und Streetwork
- 4 Verschiedenes  
Information zur Umsetzung des Bundesprogramms "Jugend für Vielfalt, Toleranz und Demokratie - gegen Rechtsextremismus"  
Information zur Betreuung von zukünftigen Erstklässlern im Monat August

## Öffentliche Sitzung des Jugendhilfeausschusses

### 1. Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung der Jugendhilfeausschusssitzung

---

- Frau Wübbenhorst eröffnet den ersten Teil der Jugendhilfeausschusssitzung;
- die Sitzung ist ordnungsgemäß einberufen worden;
- die Sitzung ist mit **13** stimmberechtigten Jugendhilfeausschussmitgliedern beschlussfähig;
- als Tischmaterial liegt vor:
  - o Flyer für den landesweiten Fachtag „Mädchen in den Hilfen zur Erziehung“ am 25.10.2007 von 10:00 Uhr bis 15:30 Uhr im Rathaus - verteilt durch Frau Ponitka
  - o Empfehlung des Ausschusses für Familie und Gleichstellung zur Anfrage Alkoholmissbrauch – F0084/07 und Stellungnahme der Verwaltung – S0110/07 – verteilt durch Frau Ponitka
  - o Schreiben der Stiftung Evangelische Jugendhilfe St. Johannes - Konsequenzen der DS0348/07- Grundsatzbeschluss - Trilinguale Tageseinrichtung für Kinder
  - o Positionspapier des Elternkuratoriums der Trilingualen Kindertagesstätte

#### Absprachen zur Tagesordnung

- Frau Wübbenhorst fragt nach Ergänzungen oder Änderungen zur Tagesordnung;
- es gibt Veränderungen;
- Herr Schwenke beantragt den TOP 3.4 - Grundsatzbeschluss - Trilinguale Tageseinrichtung, auf Grund von Abweichungen der Unterausschussempfehlung sowie noch erhältlichen Materials als Tischvorlage, von der TO zu nehmen;
- Frau Wübbenhorst stellt die Veränderung zur TO
  - o Vertagung TOP 3.4 - Grundsatzbeschluss - Trilinguale Tageseinrichtung für Kinder und
  - o Aufnahme TOP 3.5 - Überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 880.000 EUR für den UA 1.45400 DK KiFöG LSA
 zur Abstimmung;
- Herr Schwenke kritisiert, dass die TO für den ersten Teil der Sitzung zu umfangreich ist;
- die veränderte **Tagesordnung** wird mit dem **Abstimmergebnis 10/0/3** angenommen;

### 2. Genehmigung der Niederschrift vom 30.08.2007

---

- es liegen keine Änderungen oder Ergänzungen zur Niederschrift vor;
- die Niederschrift vom 30.08.2007 wird mit dem **Abstimmergebnis 9/0/4** angenommen;

3.	Beschlussvorlagen	
3.1.	Festlegung der Prioritäten zur kommunalen Förderung von Bauinvestitionen für Kindertagesstätten, KJFE, Jugendwerkstätten freier Einrichtungsträger	DS0250/07
3.2.	Weiterführung des Sonderprogramms zur Sanierung von Kindertageseinrichtungen 2008 bis 2012	DS0254/07

- Frau Hentrich, EB KGm, bringt die Drucksachen ein;
- die Drucksachen im TOP 3.1 - *Festlegung der Prioritäten zur kommunalen Förderung von Bauinvestitionen für Kindertagesstätten, KJFE, Jugendwerkstätten freier Einrichtungsträger* und TOP 3.2 - *Weiterführung des Sonderprogramms zur Sanierung von Kindertageseinrichtungen 2008 bis 2012 gemäß der festgelegten Einzelvorhaben laut Anlage 3* werden im Zusammenhang behandelt;
- sie weist darauf hin, dass der Juhi mit der heutigen DS0250/07 Vorschlägen zur Priorisierung von Bauvorhaben in Kitas zustimmt, jedoch ein Beschluss im Stadtrat erwirkt werden muss;
- Herr Schwenke fragt nach, warum die Kita „Bertis Biberburg“ nur noch für Teilsanierung nicht für grundlegende Sanierung vorgesehen ist;
- Frau Hentrich erläutert, dass in der Kita bereits kleinere Teilsanierungsmaßnahmen durchgeführt wurden;
- Herr Meinecke wünscht eine Prüfung, ob nicht ein bestehender Stadtratsbeschluss außer Kraft gesetzt werden muss, auf Grund der zwischenzeitlichen Veränderung der Priorisierung in der DS0250/07;

Prüfauftrag an Verwaltung!

Vor dem Hintergrund, dass für die Kita Faberstraße 31 bereits im Jahr 2001 ein Grundsatzbeschluss zur Sanierung erwirkt wurde, ist von der Verwaltung zu prüfen, ob mit der Priorisierung dieser Investitionsmaßnahme gegen den bestehenden Stadtratsbeschluss verstoßen wird.

- Herr Schenke unterstreicht noch einmal die Wichtigkeit der Drucksachen, und weist darauf hin, dass eine Verzögerung unratsam wäre;
- Frau Wübbenhorst stellt die Drucksachen zur Abstimmung:

DS0250/07 in Verbindung mit dem Prüfauftrag an die Verwaltung  
**Beschlussvorschlag:**

Der Jugendhilfeausschuss stimmt den Vorschlägen zur Priorisierung von Bauvorhaben in Kindertagesstätten mit einem Kostenvolumen von über 500.000 EUR je Einzelvorhaben zu (Anlage 1). Die Zustimmung erfolgt unter dem Vorbehalt, dass ein Grundsatzbeschluss im Stadtrat erwirkt wurde.

Der Jugendhilfeausschuss stimmt den Vorschlägen zur Priorisierung von Bauvorhaben in den Kindertagesstätten, KJFE, im Kinderheim, in Werkstätten und in der Tagesgruppe freier Träger mit einem Kostenvolumen bis 500.000 EUR je Einzelvorhaben für die Haushaltsjahre 2008 bis 2011 zu (Anlage 2 bis 5).

**Beschlusnummer Juhi 250-Z003(IV)07**  
**Abstimmergebnis 13/0/0**

DS0254/07

**Beschlussvorschlag:**

1. Der Stadtrat beschließt als Grundsatz die Planung/Umsetzung von Bauinvestitionen gemäß der laut Anlage 3 festgelegten Einzelvorhaben.
2. Der Stadtrat beschließt ab dem Haushaltsjahr 2008 die Bereitstellung von kommunalen Finanzmitteln für die Planung/Realisierung von Investitionsmaßnahmen in Kindertageseinrichtungen, KJFE, Kinderheimen, Tagesgruppen und Jugendwerkstätten in Höhe von mindestens 5 % vom städtischen Vermögenshaushalt.
3. Für Bauinvestitionen in Kindertagesstätten mit Standortpriorität II beschließt der Stadtrat die Bereitstellung von Finanzmitteln bis zu einer Höhe von mindestens 180.000 EUR jährlich – im Rahmen der eingestellten Haushaltsmittel für Jugendhilfeeinrichtungen – für die Haushaltsjahre 2008 bis 2012.

**Beschlusnummer Juhi 251-Z003(IV)07**  
**Abstimmergebnis 13/0/0**

3.3. Weiterführung der Leistungsverträge mit dem Spielwagen e. V. DS0360/07

- Herr Dr. Klaus bringt die Drucksache ein;
- der Träger betreibt bereits seit 3 Jahren seine Freizeiteinrichtungen auf der Basis von Leistungsverträgen;
- er weist auf Vorteile bei der Umsetzung der Leistungsverträge sowohl aus Sicht des Jugendamtes als auch aus Sicht des Trägers hin;
- es gibt keine Anfragen oder Einwendungen der Juhi-Mitglieder;
- Frau Wübbenhorst stellt die DS 0360/07 - Weiterführung der Leistungsverträge mit dem Träger Spielwagen e. V. zur Abstimmung;

**Beschlussvorschlag:**

1. Der Jugendhilfeausschuss beschließt die Erneuerung eines Leistungsvertrages mit dem Träger Spielwagen e. V. für den Kinder- und Jugendtreff "Mühle" zum 01.10.2007 (entsprechend Anlage A) mit einer Laufzeit bis 31.12.2010.
2. Der Jugendhilfeausschuss beschließt die Erneuerung eines Leistungsvertrages mit dem Träger Spielwagen e. V. für den Kinderladen "Spielemma" zum 01.10.2007 (entsprechend Anlage B) mit einer Laufzeit bis 31.12.2010.
3. Der Jugendhilfeausschuss beschließt die Erneuerung eines Leistungsvertrages mit dem Träger Spielwagen e. V. für den Bauspielplatz "Mühlstein" zum 01.10.2007 (entsprechend Anlage C) mit einer Laufzeit bis 31.12.2010.

**Beschlusnummer Juhi 252-Z003(IV)07**  
**Abstimmergebnis 13/0/0**

---

3.4. Grundsatzbeschluss - Trilinguale Tageseinrichtung für Kinder DS0384/07

---

- TOP 3.4 wird vertagt;

3.5. Überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 880.000 EUR für den UA 1.45400 DK KiFöG LSA DS0406/07

---

- Herr Dr. Klaus bringt die Drucksache ein;
- er erläutert den entstandenen Mehrbedarf für die aufgeführten überplanmäßigen Ausgaben für die Übernahme bzw. Ermäßigung von Elternbeiträgen in Einrichtungen und begründet die Notwendigkeit;
- Herr Müller stellt 2 Anfragen: a) zur mehrheitlichen Verfahrensweise der Kostenerstattung bei Beitragsermäßigung bzw. -erlass in der LH MD und b) zur Treffsicherheit und aktuellen Relevanz der jährlich beschlossenen Kita-Kapazitätsplanung im Kontext der in der vorliegenden DS dargelegten Situation des stetigen Anstiegs der Inanspruchnahme von Kita-Plätzen und der daraus resultierenden Kostensteigerung/ÜPL HH-Ausgabe für die Kommune;
- Herr Dr. Klaus erläutert, dass das Verfahren abgestimmt ist und bezüglich der Kapazitätsplanung noch immer 2000 Kita-Plätze nach Kapazitätsplanung frei sind;
- Herr Müller weist in diesem Zusammenhang auf die in der letzten Sitzung beschlossene überplanmäßige Ausgabe zu den Hilfen zur Erziehung und sieht nicht zuletzt vor dem Hintergrund der aktuellen bundesweiten Diskussion zum Thema Kinderarmut Notwendigkeit und Bedarf sich aufgrund der Komplexität dieses Themas in einem gesonderten Tagesordnungspunkt einschließlich Impulsreferat der Verwaltung zu Daten, Hintergründe und Zukunftsstrategien auf kommunaler Ebene der LH Magdeburg in einer der nächsten Juhi-Sitzungen zu befassen;
- er schlägt vor, im nächsten UA die Herangehensweise der Thematik zu beraten;
- Frau Wübbenhorst stellt die DS0406/07 - Überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 880.000 EUR für den UA 1.45400 DK KiFöG LSA zur Abstimmung:

**Beschlussvorschlag:**

Der Stadtrat beschließt eine überplanmäßige Ausgabe gemäß § 97 (1) GO-LSA im Unterabschnitt 1.45400 „Förderung von Kindern in Tageseinrichtungen und Tagespflege“ in der Haushaltsstelle 1.45400.760000.8 „Leistungen der Jugendhilfe außerhalb von Einrichtungen“ für die Übernahme bzw. Ermäßigung von Elternbeiträgen in Einrichtungen freier Träger in Höhe von 880.000 EUR.

Die Deckung erfolgt aus der Haushaltsstelle 1.84500.175000.6 „AQB mbH – Rückzahlungen von öffentlichen wirtschaftlichen Unternehmen“.

**Beschlusnummer Juhi 252-Z003(IV)07  
Abstimmergebnis 13/0/0**

**Pause**

## Öffentliche gemeinsame Sitzung des Jugendhilfeausschusses und des Ausschusses für Bildung, Schule und Sport

---

### 1. Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung der gemeinsamen Sitzung

---

- Frau Wübbenhorst und Herr Schindehütte eröffnen die gemeinsame Sitzung des Jugendhilfeausschusses und des Ausschusses für Bildung, Schule und Sport;
- Frau Wübbenhorst übernimmt die Leitung der Sitzung;
- die TO der gemeinsamen Sitzung wird in der vorliegenden Form einstimmig angenommen;

### 2. Struktur und Neustrukturierung der geförderten Schulsozialarbeit unter Einbeziehung des Landes und EU-Förderung 2008

---

- Herr Dr. Klaus beginnt mit den Ausführungen zur Schulsozialarbeit;
- er verweist auf die ausgereichten Unterlagen im Vorfeld der Sitzung:
  - o Entwurf zur Veröffentlichung der Eckpunkte des Programms (Stand 26.07.2007) ESF-Programm: „Projekte zur Vermeidung von Schulversagen und zur Senkung des vorzeitigen Schulabbruchs“
  - o ESF-Maßnahme Projekte zur Vermeidung von Schulversagen und zur Senkung des vorzeitigen Schulabbruchs Richtlinien-Entwurf 6.8.2007 Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen für das “Programm zur Vermeidung von Schulversagen und zur Senkung des vorzeitigen Schulabbruchs”
- er berichtet kurz über den Entwurf der Richtlinie und ruft zur Mitwirkung auf;
- Frau Achatzi zeigt einen Film zur Schulsozialarbeit mit dem Thema "Schule und Jugendhilfe - eine chancenreiche Partnerschaft", um das breite Arbeitsspektrum der SSA zu verdeutlichen;
- der Film ist eine Gemeinschaftsproduktion vom Offenen Kanal MD und dem Spielwagen e. V., er entstand im Frühjahr 2006;
- es wirkten der Geschäftsführer und Schulsozialarbeiter des Deutschen Familienverbandes und des Spielwagen mit;
- es folgen Anfragen und Diskussionen zum Film als auch zur Problematik;
- eine Power Point zur Schulsozialarbeit, die eigentlich noch in der Sitzung gezeigt werden sollte, wird per Mail als Anlage zur Niederschrift verschickt;

### 3. Perspektive der investiven Förderung im Bereich Kindertagesstätten, Schulentwicklungsplanung inklusive der Hortstandorte und Demografie

---

- Herr Dr. Klaus gibt einleitend Informationen zu der, den Juhi-Mitgliedern bereits bekannten Perspektive der investiven Förderung im Bereich Kindertagesstätten;
- die demografische Entwicklung in der Stadt in Verbindung mit Standortsicherung, Bedarfserfassung und Bedarfsdeckung ist für die Jugendhilfe- und Schulentwicklungsplanung von höchster Bedeutung;
- ohne deren Beachtung fließen im investiven Bereich von Seiten des Landes bereits ab 2007 keine Fördermittel mehr;
  
- Herr Dr. Gottschalk geht auf Ansatzpunkte für eine weitere gemeinsame Diskussion der beiden Ausschüsse unter planerischen und investiven Gesichtspunkten ein;
- Er benennt unter aktuellen Entwicklungsansprüchen drei Schwerpunkte, die die Rahmenbedingungen sozialer Arbeit mit Kindern und Jugendlichen an der Schnittstelle Jugendhilfe und Schule ansprechen.
- Ein die Arbeit der Ausschüsse ständig begleitender Aspekt sind die Standards für die räumliche Situation von Horten als Einrichtungen in Schulen zur Umsetzung der sozialpädagogischen Konzeptionen. Er weist beispielhaft auf die problematische Situation am Standort der Grundschule Schmeilstr. hin und geht auf die Anforderungen an die Förderzentren/ Förderschulen hinsichtlich eines Betreuungsangebotes am Standort der Förderschule für eine anschlusslose und sozialpädagogische Begleitung nach Schulschluss auf der Grundlage des Schulgesetzes statt bisheriger Fahrzeit für Kinder zu einem örtlich entfernten Betreuungsangebot ein.
- Ein zweiter Schwerpunkt ist der modellhafte Zugang zur Öffnung von Schulstandorten für bedarfsgerechte soziale Angebote/Einrichtungen, die die Entwicklung von Schulen zu Stützpunkten sozialer Arbeit unterstützen und gleichzeitig investive Effekte oder die Auslastung von Gebäuderessourcen oder eine Nachnutzung ansprechen (Beispiel zukünftige Entwicklung des Standortes der Sekundarschule Ottersleben).
- Als eine grundsätzliche Entwicklungsaufgabe werden aus planerischen Gesichtspunkten die Herausforderungen an die Organisation der Bildungsbeteiligung von der Eltern-, Familienbildung bis zur Gestaltung der Schulübergänge unter dem Aspekt besonderer sozialer Bedarfslagen beschrieben.
- Herr Dr. Gottschalk verweist darauf, dass für die Stadtverwaltung Schwierigkeiten bestehen, Daten hinsichtlich der Beschreibung der Schulverweigerung oder zu Schulabschlüssen oder anderer Problemlagen an Schulen stadtteil- oder schulbezogen vom Landesverwaltungsamt zu erhalten. Er bittet die Mitglieder der Ausschüsse zur Verbesserung der Situation um Unterstützung gegenüber dem Land Sachsen-Anhalt
  
- Frau Bröcker verweist auf eine Erweiterung der Funktion der Schule, auf die Perspektive einer konzeptionellen Ausrüstung der Schulen, auf Bildungsbeteiligung sowie auf den Zusammenhang Schule und Jugendhilfe;

### 4. Sporthallennutzung für Schul- bzw. Vereinssport, Freizeiteinrichtungen und Streetwork

---

- Herr Dr. Klaus stellt das Anliegen der Verwaltung des Jugendamtes zur unentgeltlichen Nutzung von Sportstätten und Sporthallen für Freizeiteinrichtungen und Streetwork vor;

- es folgt eine umfangreiche Diskussion zur Thematik der Hallennutzung bezüglich der Nutzung von Sportvereinen, Vereinsmitglieder sowie Gruppen, die keinen Vereinen angehören;
- es wird festgestellt, dass sich nicht jedes Kind/Jugendliche/r eine Mitgliedschaft im Sportverein leisten kann und die Ansprüche in der Jugendarbeit völlig anders sind als die im Verein;
- die Diskussion tendiert zu einer kostenlosen Nutzung der Sportstätten für Streetwork und KJFE's, ohne dass damit zusätzliche Kapazitäten gebunden werden;
- aus Sicht des FB 40 sind im Vorfeld die Auswirkungen eines Eingriffs in die Vergabeprozesse auf den Breitensport auszuschließen;
- Herr Meinecke stellt fest, dass es sich bei der Kostenübernahme um städtische Haushaltsmittel handelt;
- Frau Bröcker empfiehlt den Abbruch der Diskussion und verspricht eine interne Klärung der Angelegenheit innerhalb der Verwaltung;
- den Ausschüssen wird das Ergebnis mitgeteilt;

5. Verschiedenes  
 Info zur Umsetzung des Bundesprogramms "Jugend für Vielfalt,  
 Toleranz und Demokratie - gegen Rechtsextremismus"  
 Info zur Betreuung von zukünftigen Erstklässlern im Monat August
- 

Information zur Umsetzung des Bundesprogramms "Jugend für Vielfalt, Toleranz und Demokratie - gegen Rechtsextremismus"

- Herr Dr. Klaus informiert vom 2. Begleitausschuss am 10.09.2007
- der Juhi ist interessiert, welche Träger und Projekte beteiligt sind;
- am 10.10.2007 gibt es einen Pressetermin – im Anschluss kann die Übersicht der Projekte verschickt werden:

Information zur Betreuung von zukünftigen Erstklässlern im Monat August

- den Mitgliedern liegt eine schriftliche Information – Stellungnahme zur Betreuung von zukünftigen Erstklässlern im Monat August – vor;
- Herr Bache informiert über Angebote des IB's zum erfolgreichen Projekt „Berufsorientierung“ in der 8. Klasse - zur Info für den Ausschuss BSS
- Frau Wübbenhorst informiert über die Bundestafeltage vom 05.06.2008 bis 07.06.2008 und ruft zur Unterstützung auf;

*Die Niederschrift erhält ihre endgültige Fassung mit Bestätigung in der darauffolgenden Sitzung.*

*Beate Wübbenhorst  
 Vorsitzende*

*Iris Kiuntke  
 Schriftführerin*